

MODÈLE 4CH71G/9723G

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: TOUJOURS DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE DÉPLACER OU D'EFFECTUER UN SERVICE.

AVERTISSEMENT: NE PAS IMMERGER LE VENTILATEUR DANS L'EAU !

NETTOYAGE: Utiliser un tissu doux avec une solution de savon douce, le détergent de lavage de plat telle que liquide. SEC TOUTES PARTIES COMPLÈTEMENT avant de remonter. Après n'importe quel entretien ou entretenir, COMPLÈTEMENT REMONTER l'unité comme décrit dans ce manuel d'instruction avant de reconnecter à l'alimentation.

ATTENTION: Ne pas utiliser de gazoline, benzène, diluant, nettoyeur fort, etc. puisqu'ils endommageront le Ventilateur. **NÉ JAMAIS UTILISER d'ALCOOL ou de SOLVANTS.**

REMISAGE: Entreposer le Ventilateur, avec ces instructions dans la boîte originale, dans un endroit frais et sec.

DISPOSITION: Les matériaux d'emballage en carton sont recyclables. Pour une disposition de ce produit qui soit respectueuse de l'environnement, veuillez contacter votre service local.

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE UNIQUEMENT :



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à un produit chimique [ou à des produits chimiques] connu(s) par l'État de la Californie pour causer le Cancer.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à un produit chimique [ou à des produits chimiques] connu(s) par l'État de la Californie pour causer la toxicité envers les fonctions de la reproduction.

GARANTIE LIMITÉE

CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE : Ce produit est garanti contre les vices de fabrication en main-d'œuvre et/ou en matériaux.

QUELLE EST LA DURÉE DE CETTE GARANTIE : Cette garantie s'étend uniquement à l'acheteur d'origine du produit et dure pour une (1) année de la date d'achat d'origine ou jusqu'à ce que le propriétaire d'origine du produit vende ou transfère le produit, le premier des deux prévalant.

CE QUE AIR KING FERA : Durant la période de garantie, Air King va, à sa seule option, réparer ou remplacer toute pièce ou toutes pièces qui sera (seront) jugée(s) défectueuse(s) ou remplacera le produit complet avec le même modèle ou un modèle comparable.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS : Cette garantie ne s'applique pas si le produit fut endommagé ou a failli en raison d'un accident, d'une utilisation ou d'une manipulation impropre, dommage lors de l'expédition, abus, mauvais usage, réparations non-autorisées effectuées ou tentées, ou l'usage du produit pour un service commercial ou non-résidentiel. Cette garantie ne couvre pas les frais d'expédition pour le retour de produits à Air King pour réparation ou remplacement. Air King paiera les frais d'expédition encourus par Air King pour vous retourner le produit suivant les réparations ou le remplacement sous garantie.

TOUTE ET TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE (INCLUANT SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE), DURE UNE ANNÉE DE LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE OU JUSQU'À CE QUE LE PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE DU PRODUIT VENDE OU TRANSFÈRE LE PRODUIT, LE PREMIER DES DEUX PRÉVALANT ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE AIR KING SOUS QUELQUE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE INCLURE (I) DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS DE TOUTE CAUSE QUELLE QU'ELLE SOIT, OU (II) LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DE TOUT FUSIBLE RÉSIDENTIEL, DE TOUT DISJONCTEUR, PRISE DE COURANT OU RÉCEPTACLE. NONOBTANT TOUTE CHOSE CONTRAIRE, EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE AIR KING SOUS TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE NE DOIT EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET TOUTE RESPONSABILITÉ TELLE DOIT EXPIRER AU MOMENT DE L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs, ainsi, ces exclusions ou limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne certains droits légaux. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre et d'une province à une autre.

Une preuve d'achat est requise avant qu'une réclamation sous garantie soit acceptée.

Manuel imprimé en USA

IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL INSTRUCCIONES IMPORTANTES - MANUAL DE USO INSTRUCCIONES IMPORTANTES - MANUEL D'OPÉRATION

Air King
Ventilation Products®

**20 INCH BOX FAN
MODEL 4CH71G/9723G**

**EL VENTILADOR TIPO CAJA DE 20" (50,8 cm)
MODELO 4CH71G/9723G**

**VENTILATEUR ENCADRE DE 50,8 CM
MODÈLE 4CH71G/9723G**

This fan is not intended for industrial or agricultural applications. ALWAYS consult applicable electrical/fire codes, statutes and standards to determine if specific applications are appropriate and safe.

Este Ventilador no está destinado para aplicaciones industriales o agrícolas. SIEMPRE consulte los códigos, normas y leyes aplicables sobre electricidad e incendios para determinar si las aplicaciones específicas son apropiadas y seguras.

Cette ventilateur n'est pas conçue pour des applications industrielles ni en agriculture. Vous devez TOUJOURS respecter les codes pertinents en matière d'électricité ou d'incendie, ainsi que les statuts et les normes pour déterminer si certaines applications spécifiques sont appropriées et sécuritaires.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE! KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INTENTAR ARMAR, INSTALAR, USAR O DAR MANTENIMIENTO AL PRODUCTO DESCRITO. PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS CUMPLIENDO CON TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES COMO FUTURA REFERENCIA.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, D'INSTALLER, D'OPERER OU DE FAIRE L'ENTRETIEN DU PRODUIT DECRIT. PROTEGEZ LES AUTRES ET VOUS-MEME EN OBSERVANT TOUTES LES INFORMATIONS DE SECURITE. UN MANQUEMENT A VOUS CONFORMER A CES INSTRUCTIONS PEUT RESULTER EN BLESSURE PERSONNELLE ET/OU EN DOMMAGE A LA PROPRIETE ! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCES FUTURES.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



WARNING



Read all instructions before using this Fan.



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR PERSONAL INJURY, ALWAYS FOLLOW THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS:



DO NOT use this fan to ventilate areas where flammable liquids or vapors are used, stored or are present, including paints, gasoline, varnishes, floor refinishing products or solvents. ALWAYS read and follow all warnings and instructions on the containers for these products!



ALWAYS be sure the plug fits tightly into the outlet. When plugs fit loosely into outlets, they may slip partially out of the outlet and create a poor connection. This may cause outlets to overheat and create a potential fire hazard. Outlets in this condition should be replaced by a qualified electrician.



ALWAYS unplug the power cord when servicing, cleaning or moving the Fan. **DO NOT** use the ON/OFF switch as the sole means of disconnecting power. NEVER leave children unattended when the Fan is on or plugged in. ALWAYS turn off and unplug the Fan when not in use.



BE CERTAIN that the power source for the Fan is 120V AC. **DO NOT** plug the Fan into 240V or other power source.



The power cord is equipped with a three-prong grounded plug that must be inserted into a matching receptacle. Under no circumstances should the grounding prong be cut off the plug. Where a two-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded three-prong receptacle installed in accordance with the National Electrical Code (NEC) and all applicable local codes and ordinances. This work must be done only by a qualified electrician, using copper wire only.



THIS PLUG IS A SAFETY FEATURE. IT CONTAINS A SAFETY DEVICE (FUSE) THAT SHOULD NOT BE REMOVED. DISCARD PRODUCT IF THE ATTACHMENT PLUG IS DAMAGED. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND PERSONAL INJURY, DO NOT REMOVE, REPLACE, REPAIR OR TAMPER WITH THE ORIGINALLY SUPPLIED PLUG. IF THE FAN DOES NOT FUNCTION PROPERLY, IT MAY BE DUE TO THE SAFETY DEVICE INCORPORATED IN THIS PLUG.



REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK - DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID STATE SPEED CONTROL DEVICES. DO NOT USE A THREE-PRONG TO TWO-PRONG ADAPTER. IMPROPER CONNECTION MAY CREATE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK. USE OF SUCH ADAPTERS IS NOT PERMITTED IN CANADA.



CAUTION

- **AVOID** the use of extension cords, power strips, power taps, outlet style air fresheners or other cord connected device, as these devices may overheat and cause a fire hazard.
- **DO NOT** route power cord under rugs, carpets, runners or furniture. This may damage the cord or cause it to overheat creating a fire hazard.
- **ALWAYS** place the Fan on a stable, flat, level surface while in operation to prevent the Fan from overturning.
- **NEVER** insert or allow fingers or objects to enter grill openings while Fan is in operation or injury and/or damage to the Fan may occur.
- **DO NOT** block, cover or obstruct air flow to or from the fan while in operation.
- **DO NOT** use this Fan outdoors or near water or wet locations such as a bath tub, pool or hot tub. Use of this Fan in a wet location may create a shock hazard.
- **DO NOT** route power cord in or through areas such as doorways or where the cord may be damaged or create a tripping hazard.
- **NEVER** use a single extension cord to operate more than one Fan or other electrical device.
- **DO NOT** use this Fan in a window. Rain may create an electrical hazard.
- **DO NOT** use this Fan if it has been damaged or is not functioning properly.
- **THIS FAN DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF NEC ARTICLE 547-7 (2008).** This Fan is not suitable for use in agricultural facilities including areas where livestock, poultry or other animals are confined. Please refer to National Electric Code (NEC) Article 547-7 (2008), or applicable state or local codes or standards relating to electrical requirements for agricultural buildings.
- **THIS FAN DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF NEC ARTICLE 500 (2008).** This Fan is not suitable for use in hazardous locations. Please refer to National Electric Code (NEC) Article 500 or applicable state or local codes or standards relating to electrical requirements for hazardous locations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODELO 4CH71G/9723G

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: SIEMPRE DESENCHUFE EL CABLE ANTES DE MOVER O PROPORCIONAR SERVICIO AL VENTILADOR.

ADVERTENCIA: ¡NO SUMERJA EL VENTILADOR EN EL AGUA!

LIMPIEZA: Utilice un paño suave humedecido con una solución jabonosa liviana, tal como un detergente líquido para lavar platos. Seque TODAS LAS PARTES POR COMPLETO antes de rearmar. Después de dar mantenimiento o servicio, REARME POR COMPLETO la unidad en la forma descrita en este manual de instrucciones, antes de volver a conectarla a la fuente de poder.

ADVERTENCIA: No use gasolina, bencina, acetona, limpiadores abrasivos, etc., puesto que dañarán el Ventilador. **NUNCA** use **ALCOHOL O SOLVENTES**.

ALMACENAMIENTO: Guarde el Ventilador con estas instrucciones en un lugar fresco y seco.

DISPOSICIÓN: Los materiales de empaque de cartón corrugado son reciclables. Para desechar este producto de manera ecológicamente responsable, comuníquese con su proveedor de servicio de desechos local.

SOLO PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA:



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a un producto químico [o productos químicos] conocido(s) por el Estado de California como causante de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a un producto químico [o productos químicos] conocido(s) por el Estado de California como causante de toxicidad reproductiva.

GARANTÍA LIMITADA

QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA: Este producto está garantizado contra defectos de mano de obra y/o materiales.

CUÁNTO DURA ESTA GARANTÍA: Esta garantía se extiende únicamente al comprador original del producto y dura un (1) año a partir de la fecha original de compra o hasta que el comprador original del producto venda o transfiera el producto, cualesquiera de ambas que ocurriera en primer lugar.

QUE HARÁ Air King: Air King, a opción propia, reparará o reemplazará cualquier parte o partes que demuestren ser defectuosas o reemplazará el producto completo por el mismo modelo u otro comparable. Para todas las reclamaciones de garantía, se debe devolver el producto a Air King Products, Inc. a cargo del cliente con la prueba de compra dentro del período de garantía. Comuníquese con el departamento de atención al cliente de Air King para obtener una Autorización de Devolución ("RA", por sus siglas en inglés). NO devuelva los productos sin una RA o no se procesará la reclamación de la garantía.

QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía no tiene validez si el producto fue dañado o falló debido a un accidente, manipulación u operación inadecuadas, daño en el envío, abuso, mal uso, reparaciones no autorizadas hechas o el intento de hacerlas, o el uso del producto para servicio comercial o no residencial. Esta garantía no cubre los costos de envío para la devolución de productos a Air King para su reparación o reemplazo. Air King abonará los cargos de envío de devolución a Air King con posterioridad a las reparaciones o el reemplazo bajo garantía.

CUALESQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALESQUIERA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD), DURAN UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA O HASTA QUE EL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO VENDA O TRANSFIERA EL PRODUCTO, CUALESQUIERA DE AMBAS QUE OCURRIERA EN PRIMER LUGAR Y EN NINGUN CASO LA RESPONSABILIDAD DE Air King BAJO CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA INCLUIRÁ (I) DANOS INCIDENTALES O POR CONSECUENCIA POR CUALQUIER CAUSA QUE FUERE, O (II) REEMPLAZO O REPARACIÓN DE CUALESQUIERA FUSIBLES HOGAREÑOS, CORTA-CIRCUITOS O TOMACORRIENTES. INDEPENDIEMENTE DE CUALQUIER DECLARACION CONTRARIA, EN NINGUN CASO LA RESPONSABILIDAD DE Air King BAJO CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA PODRÁ EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO Y DICHA RESPONSABILIDAD TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA.

Algunos estados y provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de los daños incidentales o por consecuencia, por lo tanto dichas exclusiones o limitaciones podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos. Usted también podría tener otros derechos que varían de estado en estado y de provincia en provincia. Se requiere prueba de compra antes que se acepte un reclamo bajo garantía.

El manual imprimió en la USA

MODEL 4CH71G/9723G

MAINTENANCE

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE CORD BEFORE MOVING OR SERVICING.

WARNING: DO NOT IMMERSE FAN IN WATER!

CLEANING: Use a soft cloth with a mild soap solution, such as liquid dish washing detergent. Dry ALL PARTS COMPLETELY before reassembling. After any maintenance or servicing, COMPLETELY REASSEMBLE unit before reconnecting to the power supply.

CAUTION: Do not use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc. as they will damage the Fan. NEVER use ALCOHOL OR SOLVENTS.

STORAGE: Store the Fan, with these instructions, in a cool, dry place.

DISPOSITION: Corrugated packaging materials are recyclable. For environmentally responsible disposal of this product, contact your local waste service provider.



CALIFORNIA RESIDENTS ONLY:

WARNING: This product can expose you to a chemical [or chemicals] known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product can expose you to a chemical [or chemicals] known to the State of California to cause reproductive toxicity.

LIMITED WARRANTY

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This product is warranted against defects in workmanship and/or materials.

HOW LONG THIS WARRANTY LASTS: This warranty extends only to the original purchaser of the product and lasts for one (1) year from the date of original purchase or until the original purchaser of the product sells or transfers the product, whichever first occurs.

WHAT Air King WILL DO: Air King will, at its sole option, repair or replace any part or parts that prove to be defective or replace the whole product with the same or comparable model. For all warranty claims, the product must be returned to Air King Products, Inc. at customer expense with proof of purchase within the warranty period. Contact the Air King customer service department to obtain a Return Authorization ("RA"). DO NOT return products without an RA or the warranty claim will not be processed.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER: This warranty does not apply if the product was damaged or failed because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted. This warranty does not cover shipping costs for the return of products to Air King for repair or replacement. Air King will pay return shipping charges from Air King following warranty repairs or replacement.

ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY), LAST ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR UNTIL THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT SELLS OR TRANSFERS THE PRODUCT, WHICHEVER FIRST OCCURS AND IN NO EVENT SHALL Air King'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY INCLUDE (I) INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, OR (II) REPLACEMENT OR REPAIR OF ANY HOUSE FUSES, CIRCUIT BREAKERS OR RECEPTACLES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, IN NO EVENT SHALL Air King'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND ANY SUCH LIABILITY SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD.

Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state and province to province.

Proof of purchase is required before a warranty claim will be accepted.

Manual printed in USA



ADVERTENCIA



Lea todas las instrucciones antes de usar este Ventilador.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Quando use este ventilador, se deben de seguir las siguientes advertencias y precauciones para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones:

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS SIEMPRE SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS:



NO utilice este ventilador para ventilar las zonas donde se usen, almacenen o estén presentes líquidos o vapores inflamables, incluidos pinturas, gasolina, barnices, disolventes o productos de acabado para pisos. ¡SIEMPRE lea y siga todas las advertencias e instrucciones descritas en los envases de estos productos!



SIEMPRE asegúrese de que el enchufe encaje bien en el tomacorriente. Cuando los enchufes no encajan bien en el tomacorriente, pueden deslizarse un poco y crear una mala conexión. Esto puede causar que los tomacorrientes se sobrecalienten y crear un riesgo de incendio potencial. Un electricista calificado debe cambiar los tomacorrientes que se encuentren en esta condición.



SIEMPRE desenchufe el cable de corriente cuando realice mantenimiento, limpieza o mueva el ventilador. **NO** use el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) como el único medio para desconectar de la electricidad. **NUNCA** deje a los niños sin supervisión cuando el ventilador esté encendido o conectado. **SIEMPRE** apague y desenchufe el ventilador cuando no esté en uso.



ASEGURESE que la fuente de energía para el ventilador sea de 120 Vca . **NO** enchufe el ventilador en una fuente de energía de 240 Vca ni en ninguna otra fuente de energía que no sea la indicada.



El cordón eléctrico está equipado con una clavija a tierra de tres espigas que tiene que ser enchufada a un receptáculo del mismo diseño. Bajo ninguna circunstancia deberá cortarse la espiga a tierra de la clavija. De existir un receptáculo de pared de dos espigas, deberá reemplazarse por uno de tres espigas debidamente puesto a tierra e instalado de conformidad con el Código Nacional de Electricidad y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. El trabajo deberá hacerlo un electricista calificado, utilizando exclusivamente alambre de cobre.



ADVERTENCIA: ESTE ENCHUFE ES UNA MEDIDA DE SEGURIDAD. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y LESIONES PERSONALES, NO quite, ni reemplace, ni repare o altere el enchufe que se provee ORIGINALMENTE. SI EL VENTILADOR NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, PUEDE DEBERSE AL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD INCORPORADO EN ESTE ENCHUFE.

NO UTILICE UN ADAPTADOR DE TRES A DOS CLAVIJAS. LA CONEXIÓN INDEBIDA PODRÍA CREAR EL RIESGO DE SER ELECTROCUTADO. EL USO DE TALES ADAPTADORES NO ESTÁ PERMITIDO EN CANADÁ.DEVICES.

REDUZCA EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO – NO USE ESTE VENTILADOR CON DISPOSITIVOS DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

PRECAUCIÓN

- **EVITE** el uso de cables de extensión, enchufes múltiples, triples, ambientadores eléctricos u otro dispositivo conectado por cables, ya que estos dispositivos pueden sobrecalentarse y causar un riesgo de incendio.
- **NO** coloque los cables de alimentación debajo de alfombras, tapetes o muebles. Esto puede dañar el cable o causar que se sobrecaliente y originar un riesgo de incendio
- **SIEMPRE** colocar el ventilador en una superficie estable, plana y nivelada mientras esté funcionando para evitar que el ventilador se caiga.
- **NUNCA** inserte ni permita que introduzcan los dedos u objetos en las aberturas de la parrilla del ventilador mientras este esté en funcionamiento, ya que el ventilador puede dañarse o malograrse.
- **NO** bloquee, cubra ni obstruya el flujo de aire hacia o desde el ventilador mientras esté en funcionamiento.
- **NO** utilice este ventilador al aire libre o cerca del agua o lugares húmedos como bañeras, piscinas o jacuzzis. El uso de este ventilador en un lugar húmedo puede provocar una descarga eléctrica.
- **NO** cubra el cable de corriente con tapetes, alfombras estrechas o artículos de coberturas similares. No coloque el cable de corriente debajo de muebles o artefactos. Coloque el cable de corriente lejos del tráfico de la habitación, donde las personas no se tropiecen con éste.
- **NUNCA** use un solo cable de extensión para hacer funcionar más de un ventilador u otro aparato eléctrico.
- **NO** use este ventilador si es que se ha dañado o si no funcione adecuadamente.
- **ESTE VENTILADOR NO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS DEL ARTÍCULO 547-7 (2008) DEL NEC.** Este ventilador no es adecuado para su uso en instalaciones agrícolas, incluyendo las áreas donde el ganado, aves de corral u otros animales están encerrados. Consulte el Artículo 547-7 (2008) del Código Eléctrico Nacional (NEC) o los códigos o normas locales o estatales aplicables, relacionados con los requerimientos eléctricos para las instalaciones de agricultura.
- **ESTE ARTEFACTO NO CUMPLE CON LOS REQUISITOS DEL ARTÍCULO 500 DEL NATIONAL ELECTRICAL CODE (Código Eléctrico Nacional) 2008.** Este ventilador no es adecuado para uso en lugares peligrosos. Consulte el Artículo 500 del Código Eléctrico Nacional (NEC) o LOS CÓDIGOS O NORMAS LOCALES O ESTATALES APLICABLES, RELACIONADOS CON LOS REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS PARA LOS SITIOS PELIGROSOS.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



AVERTISSEMENT



Bien lire toutes les instructions avant d'utiliser cette chaufferette.



INFORMATION GENERALE DE SECURITE

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures personnelles, incluant ce qui suit :

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE PERSONNELLE VOUS DEVEZ TOUJOURS VOUS CONFORMER AUX INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ AINSI QU'AUX MISES EN GARDE :



NE PAS utiliser ce ventilateur dans un endroit où des liquides inflammables sont utilisés, entreposés ou présents, y compris de la peinture, de l'essence, des vernis, des produits de finition de plancher ou des solvants. TOUJOURS lire et vous conformer aux mises en garde et aux instructions sur le contenant pour ces produits !



TOUJOURS vous assurer que la fiche s'adapte solidement dans la prise de courant. Lorsque les fiches s'ajustent de manière lâche dans les prises de courant, elles peuvent glisser partiellement hors de la fiche. S'il s'agit d'une prise électrique murale à deux trous, la remplacer par une prise à trois trous avec mise à la terre correcte, installée conformément au code électrique national (NEC aux États-Unis), à tous les codes et à toutes les réglementations applicables sur le plan local. Ce travail doit être effectué uniquement par un électricien qualifié, utilisant uniquement du fil de cuivre.



TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation pour effectuer un service, un nettoyage ou pour déplacer le ventilateur. NE PAS utiliser le bouton marche / arrêt (ON/Off) comme seul moyen de déconnexion de l'alimentation. NE JAMAIS laisser d'enfant sans surveillance lorsque le ventilateur est en marche ou qu'il est branché. TOUJOURS éteindre et débrancher le ventilateur quand il n'est pas utilisé.



ASSUREZ-VOUS que l'alimentation pour le ventilateur est de 120 Vca. NE PAS brancher le ventilateur dans une alimentation à 240 Vca.

Le cordon électrique est muni d'une fiche à trois broches avec terre qui doit être branchée sur une prise appropriée. En aucun cas la broche de mise à la terre ne doit être coupée ni retirée de la fiche. S'il s'agit d'une prise électrique murale à deux trous, la remplacer par une prise à trois trous avec mise à la terre correcte, installée conformément au code électrique national (NEC aux États-Unis), à tous les codes et à toutes les réglementations applicables sur le plan local. Ce travail doit être effectué uniquement par un électricien qualifié, utilisant uniquement du fil de cuivre.



AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER D'ADAPTATEUR DE TROIS BROCHES À DEUX BROCHES. UNE MAUVAISE CONNEXION PEUT CAUSER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. L'UTILISATION D'UN TEL ADAPTATEUR N'EST PAS PERMISE AU CANADA. AVERTISSEMENT : CETTE FICHE EST UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE PERSONNELLE, NE PAS ENLEVER, REMPLACER, RÉPARER OU ALTÉRER LA FICHE D'ORIGINE. SI LE VENTILATEUR NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, CELA PEUT ÊTRE ATTRIBUABLE À LA FONCTION DE SÉCURITÉ INTERNE INCORPORÉE DANS CETTE FICHE. RÉDUISEZ LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC QUELQUE DISPOSITIF ÉLECTRONIQUE DE CONTRÔLE DE VITESSE.



CAUTION

- ÉVITER d'utiliser des cordons d'extension, des barres d'alimentation, des rafraîchisseurs d'air avec prise de courant ou tout autre dispositif muni d'une prise de courant car ces dispositifs peuvent surchauffer et causer un risque d'incendie.
- NE PAS faire passer les cordons d'alimentation sous les tapis, carpettes, tapis d'escalier ni sous les meubles. Cela peut endommager le cordon ou le faire surchauffer créant ainsi un risque d'incendie.
- TOUJOURS placer le ventilateur sur une surface stable, plane et à niveau quand il est en opération afin de prévenir qu'il se renverse.
- NE JAMAIS insérer ou permettre aux doigts ou objets étrangers d'entrer dans toute ouverture de ventilation quand le ventilateur est en opération car cela peut causer un risque de blessure ou endommager le ventilateur.
- NE PAS bloquer, couvrir ou obstruer le débit d'air entrant ou sortant du ventilateur quand il est en opération.
- NE PAS utiliser ce ventilateur à l'extérieur ou près de l'eau ou d'emplacement mouillé tel qu'une baignoire, piscine ou d'un spa. L'utilisation de ce ventilateur dans un emplacement mouillé peut créer un risque d'électrocution.
- NE PAS faire passer le cordon d'alimentation dans des endroits tels que les entrées de porte, là où le cordon pourrait être endommagé ou qui créerait un risque de basculement.
- NE JAMAIS utiliser un seul cordon d'extension pour faire fonctionner plus qu'un ventilateur ou autre appareil électrique.
- NE PAS utiliser ce ventilateur dans une fenêtre. La pluie peut causer un risque électrique.
- NE PAS utiliser ce ventilateur s'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- CE RADIATEUR NE RENCONTRE PAS LES EXIGENCES DE L'ARTICLE 547-7 (2008) DU CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL (NEC). Ce ventilateur n'est pas applicable pour utilisation dans des installations en agriculture incluant les endroits où le troupeau, la volaille ou autres animaux sont confinés. Veuillez vous référer à l'article 547-7 (2008) du Code Électrique National (NEC), aux normes ou aux codes locaux ou d'État pertinents aux exigences électriques pour les bâtiments agricoles.
- CE VENTILATEUR NE RENCONTRE PAS LES EXIGENCES DE L'ARTICLE 500 (2008) DU CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL (NEC). Ce ventilateur n'est pas applicable pour utilisation dans des emplacements dangereux. Veuillez vous référer à l'article 500 du Code Électrique National (NEC), ou aux normes ou codes locaux ou d'État pertinents aux exigences électriques pour les endroits dangereux.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MODEL / MODELO / MODÉLE 4CH71G/9723G

DESCRIPTION

The Air King® 20" (50,8 cm) Box Fan features 3-speed rotary knob operation and rounded corners. The 20" (50,8 cm) 5-paddle blade is driven by a permanently lubricated motor with a 6 foot (1,8 m) 18/3 cordset.

SPECIFICATIONS

Motor120V, 60 Hz
 Blade diameter20" (50,8 cm)
 Speeds3
 ControlRotary Knob
 Approvals.....ETL Listed. Close mesh fan guard meets OSHA requirements.

OPERATION

- Plug the Fan into any standard 120V AC household outlet.
- Using the rotary switch, set the desired fan speed.

DESCRIPCIÓN

El Ventilador Air King® tipo caja de 20 pulgadas (50,8 cm) ofrece un botón rotativo de 3 velocidades para su operación, con esquinas redondas. La aspa de 20 pulgadas (50,8 cm) de 5 palas es conducida con un motor con capacitor permanente y un cordón eléctrico de 6 pies (1,83 m) 18/3.

ESPECIFICACIONES

Motor.....120V, 60 Hz
 Diámetro de paletas20" (50,8 cm)
 Velocidades.....3
 ControlPerilla rotatoria
 Aprobaciones.....Catalogación ETL. El protector de malla cerrada del ventilador satisface las normas OSHA

OPERACIÓN

- Enchufe el ventilador a un tomacorriente estándar de 120V AC.
- Con el interruptor de perilla, regule la velocidad del ventilador que desea.

DESCRIPTION

Le ventilateur encadré de 50,8 cm de Air King® offre une opération à 3 vitesses par bouton rotatif et des coins arrondis. L'hélice de 50,8 cm à 5 pales est entraînée par un moteur à lubrification permanente muni d'un cordon d'alimentation de 1,8 m de calibre 18/3.

SPECIFICATIONS

Moteur120V, 60 Hz
 Diamètre de l'hélice.....50,8 cm
 Vitesses.....3
 ContrôleBouton rotatif
 Approbations.....Liste ETL. Le garde à grille fermée rencontre les exigences de OSHA.

OPERATION

- Brancher le ventilateur dans une prise de courant standard à 120 Vca.
- Régler la vitesse désirée à l'aide de l'interrupteur rotatif.

MODEL	4CH71G/9723G		
	HIGH	MED	LOW
CFM*	2163	1900	1463
M³/s	1.02	0.90	0.69
RPM	1220	1075	855
Amps	0.94	0.72	0.56
Watts	105	87	65
dB A	60	55	51

*Tested in accordance with AMCA standard 230-99

MODÉLE	4CH71G/9723G		
	HAUTE	MOYENNE	BASSE
PI ³ /MIN*	2163	1900	1463
M³/s	1.02	0.90	0.69
TR/MIN	1220	1075	855
Amps	0.94	0.72	0.56
Watts	105	87	65
dB A	60	55	51

*Testé en conformité avec la norme AMCA 230-99

MODELO	4CH71G/9723G		
	ALTA	MEDIA	BAJA
CFM*	2163	1900	1463
M³/s	1.02	0.90	0.69
RPM	1220	1075	855
Amps	0.94	0.72	0.56
Watts	105	87	65
dB A	60	55	51

*Probado conforme al estándar 230-99 de AMCA

REPLACEMENT PARTS LIST

Ref. No.	Part Number	Description	Qty.
1	02091119S	Screw #6 x 3/8" PPH Type AB ZP	12
2	2011133	Rear Grill	1
3	2011405	Handle	1
4	2011401	Knob	1
5	2061713	Fan Body	1
6	02050112A	Cordset Only	1
7	02031266S	Motor with Switch	1
8	2011278	Blade	1
9	2018000A	Front Grill	1
10	02091211	Screw #10 x 1/2" PPH Type A	4
11	2091118	Screw #6 x 3/8" PPH Type AB Grn	1

PARTES DE REPUESTO

Ref. No.	Parte Numero	Descripción	Cant.
1	02091119S	Tornillo N° 6 x 0,95 cm PPH Tipo AB ZP	12
2	2011133	Parrilla trasera	1
3	2011405	Agarradera	1
4	2011401	Perilla	1
5	2061713	Cuerpo del ventilador	1
6	02050112A	Cable únicamente	1
7	02031266S	Motor con interruptor	1
8	2011278	Aspa	1
9	2018000A	Parrilla frontal	1
10	02091211	Tornillo N° 10 x 1,27 cm PPH Tipo A	4
11	2091118	Tornillo N° 6 x 0,95 cm PPH Tipo AB Grn	1

LISTE DES PIÉCES DE REMPLACEMENT

No de réf	No de pièce	Description	Qte.
1	02091119S	Vis #6 x 0,9 cm PPH type AB ZP	12
2	2011133	Grille arrière	1
3	2011405	Poignée	1
4	2011401	Bouton	1
5	2061713	Châssis du ventilateur	1
6	02050112A	Cordon d'alimentation uniquement	1
7	02031266S	Moteur avec interrupteur	1
8	2011278	Lame	1
9	2018000A	Grille avant	1
10	02091211	Vis #10 x 1,3 cm PPH Type A	4
11	2091118	Vis #6 x 0,9 cm PPH Type AB Grn	1

